



www.etn-shop.com



ÉMI-TÜV

EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE EU-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

According to Annex IV, Part A of 2014/33/EU Directive
Gemäss Anhang IV, Teil A der Richtlinie 2014/33/EU

CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書


CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

| | |
|--|---|
| Certificate No / Bescheinigungs-Nr.: | F-0532/2022 |
| Notified Body / Notifizierte Stelle: | ÉMI-TÜV SÜD Ltd. Dózsa György út 26. H-2000 Szentendre Identification No. 1417 Kenn-nummer: 1417 |
| Certificate holder / Bescheinigungsinhaber : | P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG Kielweg 17, 49356 Diepholz, Germany |
| Manufacturer of the test sample / Hersteller des Prüfmusters: | P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG Kielweg 17, 49356 Diepholz, Germany |
| Product / Produkt: | Energy accumulation buffer with non linear characteristic / Energiespeichernder Aufsetzpuffer Mit nichtlinearer Kennlinie |
| Type / Typ: | D3 |
| Directive / Richtlinie: | 2014/33/EU |
| Reference Standards / Prüfgrundlage: | EN 81-20:2020 EN 81-50:2020 |
| Test report / Prüfbericht: | LAB-22-10-3-D3 |
| Outcome / Ergebnis: | The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the mentioned directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept. / Das Sicherheitsbauteil entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der genannten Richtlinie, sofern die Anforderungen des Anhangs dieser EU- Bescheinigung eingehalten sind. |
| Date of Issue / Ausstellungsdatum: | 2023-06-01 |



Notified Body 1417
ÉMI-TÜV SÜD Ltd. TÜV SÜD Group
H-2000 Szentendre, Dózsa György Str. 26.
Tel.: (+36) 26 501-120 Fax.: (+36) 26 501-150
Product certification body accredited by NAH under No NAH-6-0005/2019/K.


.....
ifj. Hebök László
NB - 1417

TUV®

**Annex to the EU-type examination certificate /
Anhang zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
No. F-0532/2022 of 2023-06-01**

1. Scope of application / Anwendungsbereich

- 1.1. Permissible total mass of car and rated load or counterweight by using one buffer depending on the maximum rated speeds /
Zulässige Gesamtmasse von Fahrkorb und Nennlast bzw. Gegengewicht bei Verwendung eines Puffers in Abhängigkeit von den maximalen Nenngeschwindigkeiten

| Type of use <i>Art der Anwendung</i> | Rated speed <i>Nenngeschwindigkeit</i> [m/s] | Min. total mass <i>Min. zulässige Last</i> [kg] | Max. total mass <i>Max. zulässige Last</i> [kg] |
|---|--|---|---|
| M1 | 1,00 | 600 | 1850 |
| M2 | 0,63 | 500 | 5200 |

*(If several buffers are used, the permissible total mass can be multiplied accordingly /
Bei Verwendung mehrerer Puffer kann die zulässige Gesamtmasse entsprechend der verwendeten Anzahl erhöht werden.)*

- 1.2. Further technical data/information / *Weitere technische Daten / Angaben*

Maximum impact speed (Type of use) / *Maximale Auftreffgeschwindigkeit (Art der Anwendung)* 1,15 m/s (M1); 0,73 m/s (M2)
 Dimension / *Abmessung* Ø 125 x 80 mm
 Material / *Werkstoff* Diepocell® BM 55
 Connecting elements / fixing elements / marking / *Verbindungs- / Befestigungselemente / Kennzeichnung* see clause 2.2
siehe Punkt 2.2

- 1.3. Environmental conditions / *Umgebungsbedingungen*

Temperature / *Temperatur* -15 °C to +60 °C
 Humidity / *Luftfeuchtigkeit* max. 98% at room temperature, non-condensing
max. 98 % bei Raumtemperatur, nicht kondensierend
 Pollution / *Verschmutzung* no exposure to acids, bases, solvents
keine Einwirkung von Säuren, Laugen, Lösungsmitteln

2. Conditions / Bedingungen

- 2.1. By using more than one buffer these safety devices must be identical in design, execution and installation position. /
Bei Verwendung von mehr als einen Puffer sind Puffer in gleicher technischer Bauform, Ausführung und Einbaulage zu verwenden
- 2.2. The manufacturer's operating must be observed in particular with regard to inspection, replacement criteria and fixing. /
Die Betriebsanleitung des Herstellers ist insbesondere hinsichtlich Inspektion, Austausch Kriterien und Befestigung zu beachten



- 2.3. The approval drawing No PU 2-1207, PU 2-1208, PU 2-1209 including stamp from 2023-06-01 shall be included to the EU-type examination for the identification and information of the general design and operation and distinctness of the approved type. /
Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters ist der EU-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang, die Identifikationszeichnung Nr. PU 2-1207, PU 2-1208, PU 2-1209 mit Prüfvermerk vom 01.06.2023 beizufügen
- 2.4. The EU-type examination certificate may only be used in combination with the corresponding annex and enclosure (List of authorized manufacturers of the serial production). The enclosure will be updated immediately after any change by the certification holder. /
Die EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang und der Anlage (Liste der Hersteller Serienfertigung) verwendet werden. Diese Anlage wird nach den Angaben des Bescheinigungsinhabers aktualisiert und mit neuem Stand herausgegeben

3. Remarks / Bemerkungen

- 3.1. The testing of other requirements of the standard, wear-related reduction of the buffer forces, as well as permanent influence of the ambient conditions are not part of this type examination. /
Die Prüfung anderer Anforderungen der Norm, verschleißbedingter Abbau der Pufferkräfte, sowie dauerhafter Einfluss der Umgebungsbedingungen sind nicht Bestandteil dieser Baumusterprüfung.
- 3.2. This EU-type examination certificate has been issued on basis of the following standards:
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung wurde auf Basis folgender Normen erstellt
- EN 81-20:2020, clause 5.8.
 - EN 81-50:2020, clause 5.5.

A revision of this EU-type examination certificate is inevitable in case of changes or additions of the above-mentioned standards or changes of state of the art.
Bei Änderungen bzw. Ergänzungen der oben genannten Normen bzw. bei Weiterentwicklung des Standes der Technik wird eine Überarbeitung der EU-Baumusterprüfbescheinigung notwendig.

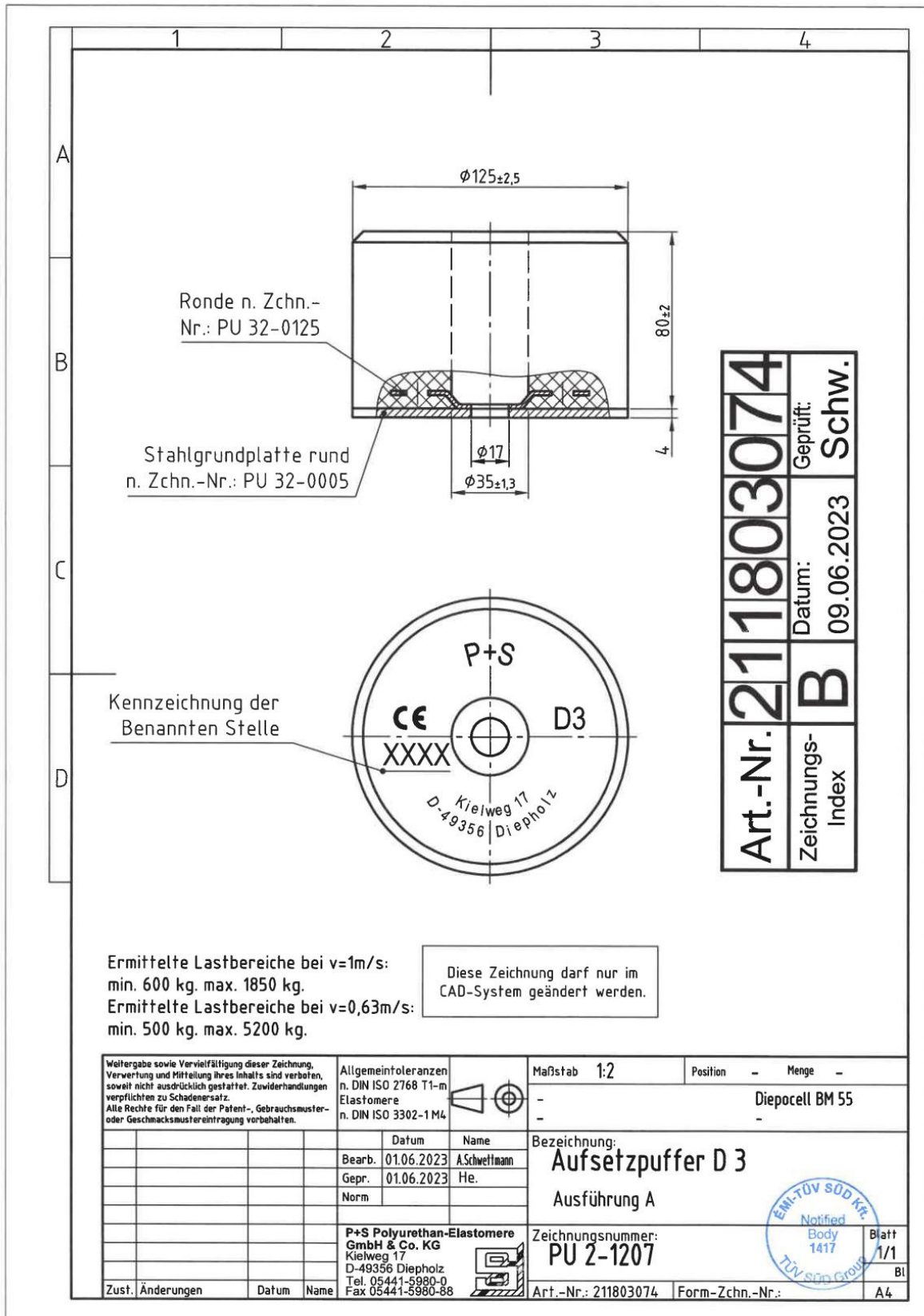
Authorised Manufacturer of Serial Production – Production Sites (valid from: 2023-06-01)
Hersteller Serienfertigung – Produktionsstandorte (Stand: 01.06.2023)

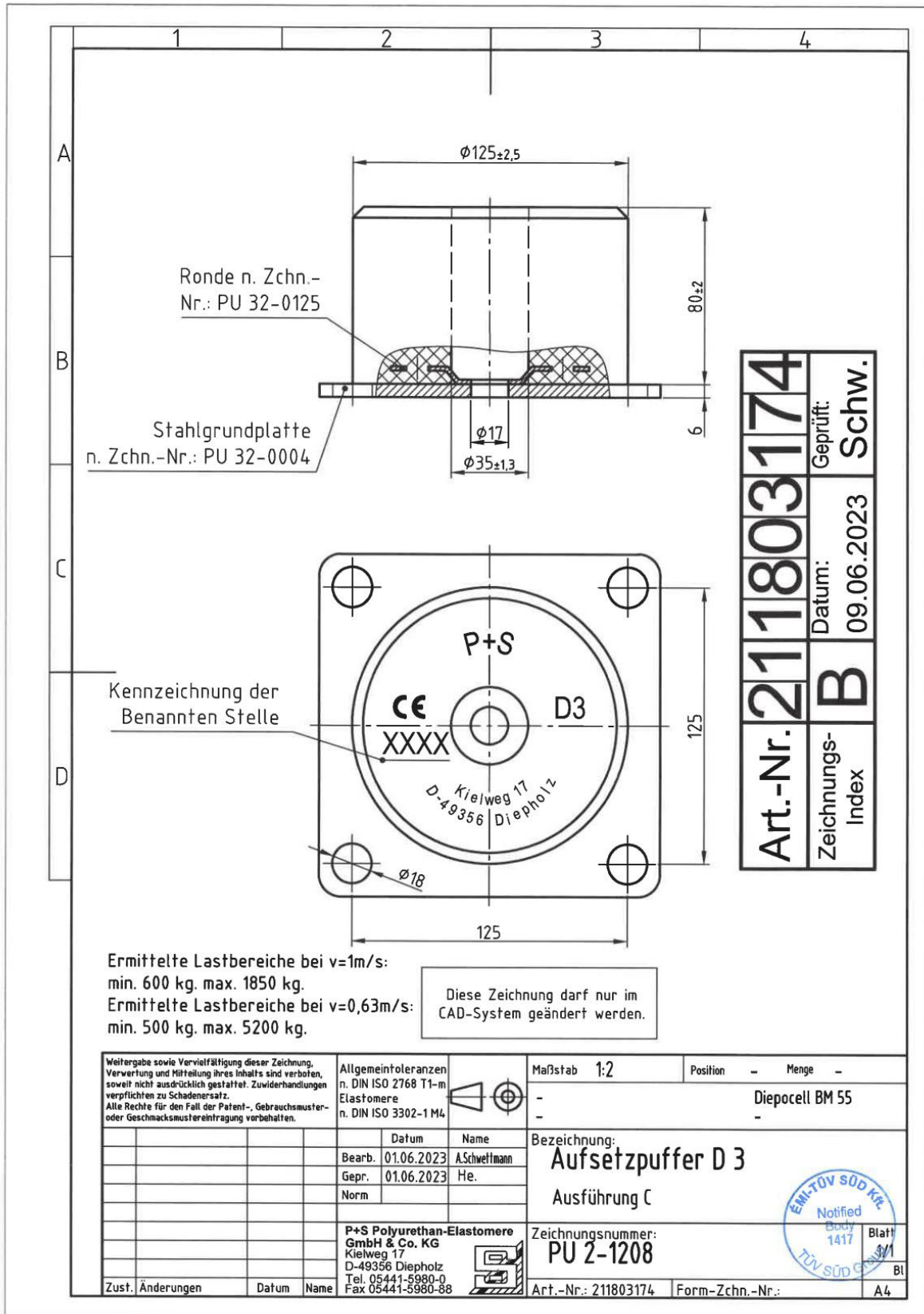
Company / Firma P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG

Address / Adresse Kielweg 17
D-49356 Diepholz – Germany

-END OF DOCUMENT-
- Ende des Dokuments -

Annex to the EU type-examination certificate F-0532/2022
2/2 page







EU Declaration of Conformity

for P+S lift buffers:

D series
D-55 series
D-85 series

Subject:

Attachment type A:
Attachment type C:
Attachment type D:

Lift buffer attachment type A, C, D
with round steel plate
with square steel plate
with foamed-in insert

Components:

Buffer element:
Base plate / foamed-in inserts:

Diepocell® BM
Steel

We hereby declare that the type of construction correspond with the relevant provisions of the energy-accumulating lift buffers with non-linear characteristic of the Lifts Directive 2014/33/EU .

Notified inspection body for the implementation of the EU type examination Test according to Annex IV, Part A of Directive 2014/33/EU:

EMI-TÜV SÜD Ltd.
NB no.: 1417

Applied harmonised standards (test basis):

- EN 81 -20:2020
- EN 81 -50:2020

Notified inspection body to carry out the annual manufacturing site inspection according to Annex IX (Module C2) of Directive 2014/33/EU:

TÜV SÜD Industry Service GmbH
NB no.: 0036

Year of manufacture of the P+S lift buffers:

2025

Additional attachments:

- Overview of the certificate numbers and load ranges
- TÜV type conformity
- General note on the amendment of the certificates and the appointed body

Date: **01/02/2025**


S.Kemp

Signature


J. Bleick

00/6-20 VK 15.05.2023



Certificate numbers and load ranges

Series overview: **D, D-55 and D-85**

Versions or attachment types: **A, C and D**

The type tests for P+S lift buffers made of Diepocell® BM were carried out in accordance with **Annex IV, Part A of Directive 2014/33/EU**. The permissible load ranges are determined for each lift buffer by the certificate number. An EU type examination certificate shall be made available for each type of lift buffer.

For lifts with lower speeds than the maximum nominal speed ($V_{n_{max}}$), used for the type examination, the same load range applies if the loads from car/ payload or counterweight are within the values for m_{max} and m_{min} .

The EU type examination was carried out by:

EMI-TÜV SÜD Ltd (NB no.: 1417)

The load ranges were determined in accordance with harmonised standards:

EN 81 -20/-50:2020

Annual production monitoring is carried out by:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB-No.: 0036)

| Size | Dimensions | | Certificate no. | Nominal speed | | | |
|-----------------|---------------|-------------|-----------------|----------------------------|----------------|----------------------------|----------------|
| | Diameter (mm) | Height (mm) | | $V_{n_{max}} = 0.63$ (m/s) | | $V_{n_{max}} = 1.00$ (m/s) | |
| | | | | m_{min} (kg) | m_{max} (kg) | m_{min} (kg) | m_{max} (kg) |
| D 0 | 80 | 80 | F-0529/2022 | 150 | 1200 | 180 | 600 |
| D 0 - 55 | 80 | 80 | F-0537/2022 | 160 | 2100 | 320 | 1200 |
| D 0 - 85 | 80 | 80 | F-0540/2022 | 200 | 3200 | 350 | 1700 |
| D 1 | 100 | 80 | F-0530/2022 | 200 | 1500 | 220 | 700 |
| D 2 | 100 | 80 | F-0531/2022 | 250 | 3200 | 330 | 1250 |
| D 2 - 55 | 100 | 80 | F-0538/2022 | 250 | 4200 | 500 | 2100 |
| D 2 - 85 | 100 | 80 | F-0541/2022 | 400 | 6000 | 700 | 3000 |
| D 3 | 125 | 80 | F-0532/2022 | 500 | 5200 | 600 | 1850 |
| D 3 - 85 | 125 | 80 | F-0542/2022 | 700 | 9300 | 1000 | 4300 |
| D 4 | 140 | 80 | F-0533/2022 | 320 | 4000 | 450 | 1500 |
| D 4 - 85 | 140 | 80 | F-0543/2022 | 800 | 10200 | 1600 | 5700 |
| D 5 | 165 | 80 | F-0534/2022 | 600 | 7500 | 650 | 2700 |
| D 5 - 55 | 165 | 80 | F-0539/2022 | 600 | 7500 | 850 | 3800 |
| D 6 | 220 | 80 | F-0535/2022 | 950 | 9400 | 1500 | 5500 |
| D 7 | 165 | 160 | F-0536/2022 | 310 | 5800 | 310 | 3600 |

Bauartkonformitätsbescheinigung Certificate of Conformity to Type



**Mehr Wert.
Mehr Vertrauen.**

über die stichprobenartige Prüfung nach Anhang IX, Modul C2 der
RL 2014/33/EU von Sicherheitsbauteilen nach Anhang III der
RL 2014/33/EU
*about the random checking according to Annex IX, module C2 of the
Directive 2014/33/EU of safety components according to Annex III of the
Directive 2014/33/EU*

Der Hersteller P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG, Diepholz hat mit der Notifizierten Stelle der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Kennnummer 0036) eine Vereinbarung zur stichprobenartigen Prüfung von Sicherheitsbauteilen gemäß Anhang IX, Modul C2 der RL 2014/33/EU abgeschlossen.

Der Hersteller bringt neben dem CE-Zeichen die Kennnummer 0036 an den in Tabelle 1 genannten Sicherheitsbauteilen an.

Die werkseigene Produktionskontrolle der Sicherheitsbauteile erfolgt in dem Herstellwerk.

Die stichprobenartige Prüfung gemäß Anhang IX, Modul C2 der RL 2014/33/EU erfolgt durch die TÜV SÜD Industrie Service GmbH und ist zuletzt am 07.04.2025 im Werk der Firma P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG, Diepholz durchgeführt worden.

Dieser Bauartkonformitätsbescheinigung liegt der Bericht vom 07.04.2025, Zeichen IS-FTT-STG/Ch (PB_AnHX_P+S_250407.docx) zugrunde.

Die Gültigkeit der Bescheinigung besteht bis einschließlich **Juni 2026**.

The manufacturer P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG, Diepholz and the Notified Body of the TÜV SÜD Industrie Service GmbH (ID 0036) has concluded an agreement on random checking of safety components according to Annex IX, module C2 of the Directive 2014/33/EU.

The manufacturer affixes to the safety components mentioned in table 1 the ID 0036 adjacent to the CE-marking.

Internal production control of the safety components by the company is carried out at the manufacturers' premises.

The random checking according to Annex IX, module C2 of the Directive 2014/33/EU is conducted by TÜV SÜD Industrie Service GmbH. The last one was carried out on 2025-04-07 at the plant of P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG, Diepholz.

This certificate of conformity to type is based on the technical report (PB_AnHX_P+S_250407.docx) dated 2025-04-07.

*This certificate is valid until **June 2026**.*

Datum: 22.04.2025

Unsere Zeichen:
IS-FTT-STG/Ja

Dokument:
BKB_CCT_AnHX_P+S_25
0422_de_en.docx

Dieses Dokument besteht
aus 2 Seiten.
Seite 1 von 2

Die auszugsweise Wieder-
gabe des Dokuments und
die Verwendung zu Werbe-
zwecken bedürfen der
schriftlichen Genehmigung
der TÜV SÜD Industrie
Service GmbH.

Die Prüfergebnisse
beziehen sich ausschließ-
lich auf die untersuchten
Prüfgegenstände.

Sitz: München
Amtsgericht München HRB 96 869
USt-IdNr. DE129484218
Informationen gemäß § 2 Abs. 1 DL-InfoV
unter tuvsud.com/impressum

Aufsichtsrat:
Reiner Block (Vors.)
Geschäftsführung:
Ferdinand Neuwieser (Sprecher)
Thomas Kainz
Simon Kellerer
Paula Pias Peleteiro

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik
Abteilung New Technologies
Gottlieb-Daimler-Str. 7
70794 Filderstadt
Deutschland
Telefon: +49 711 7005-511

tuvsud.com/de-is
Tel. Zentrale: 089 5190-4001

TÜV®



Wir bescheinigen dem Hersteller die Durchführung der stichprobenartigen Prüfung für die in der nachstehenden Tabelle 1 aufgeführten Sicherheitsbauteile.

We certify to the manufacturer the conduction of the random checking of the following safety component(s) given in the table 1:

| EU-Baumusterprüfbescheinigungs-Nr. <i>EU-type examination certificate no.</i> | Datum <i>Date</i> | Typ <i>Type</i> | Kennnummer Notifizierte Stelle (EU-Baumusterprüfung) <i>ID no. of the Notified Body (EU-type examination)</i> | Bauart der zugehörigen Sicherheitsbauteile <i>Type of the related safety components</i> |
|--|----------------------|--------------------|--|--|
| F-0529/2022 | 01.06.2023 | D0 | 1417 | Energiespeichernde Puffer <i>Energy accumulating buffers</i> |
| F-0530/2022 | 01.06.2023 | D1 | 1417 | |
| F-0531/2022 | 01.06.2023 | D2 | 1417 | |
| F-0532/2022 | 01.06.2023 | D3 | 1417 | |
| F-0533/2022 | 01.06.2023 | D4 | 1417 | |
| F-0534/2022 | 01.06.2023 | D5 | 1417 | |
| F-0535/2022 | 01.06.2023 | D6 | 1417 | |
| F-0536/2022 | 01.06.2023 | D7 | 1417 | |
| F-0537/2022 | 01.06.2023 | D0-55 | 1417 | |
| F-0538/2022 | 01.06.2023 | D2-55 | 1417 | |
| F-0539/2022 | 01.06.2023 | D5-55 | 1417 | |
| F-0540/2022 | 01.06.2023 | D0-85 | 1417 | |
| F-0541/2022 | 01.06.2023 | D2-85 | 1417 | |
| F-0542/2022 | 01.06.2023 | D3-85 | 1417 | |
| F-0543/2022 | 01.06.2023 | D4-85 | 1417 | |

Tabelle 1/table 1

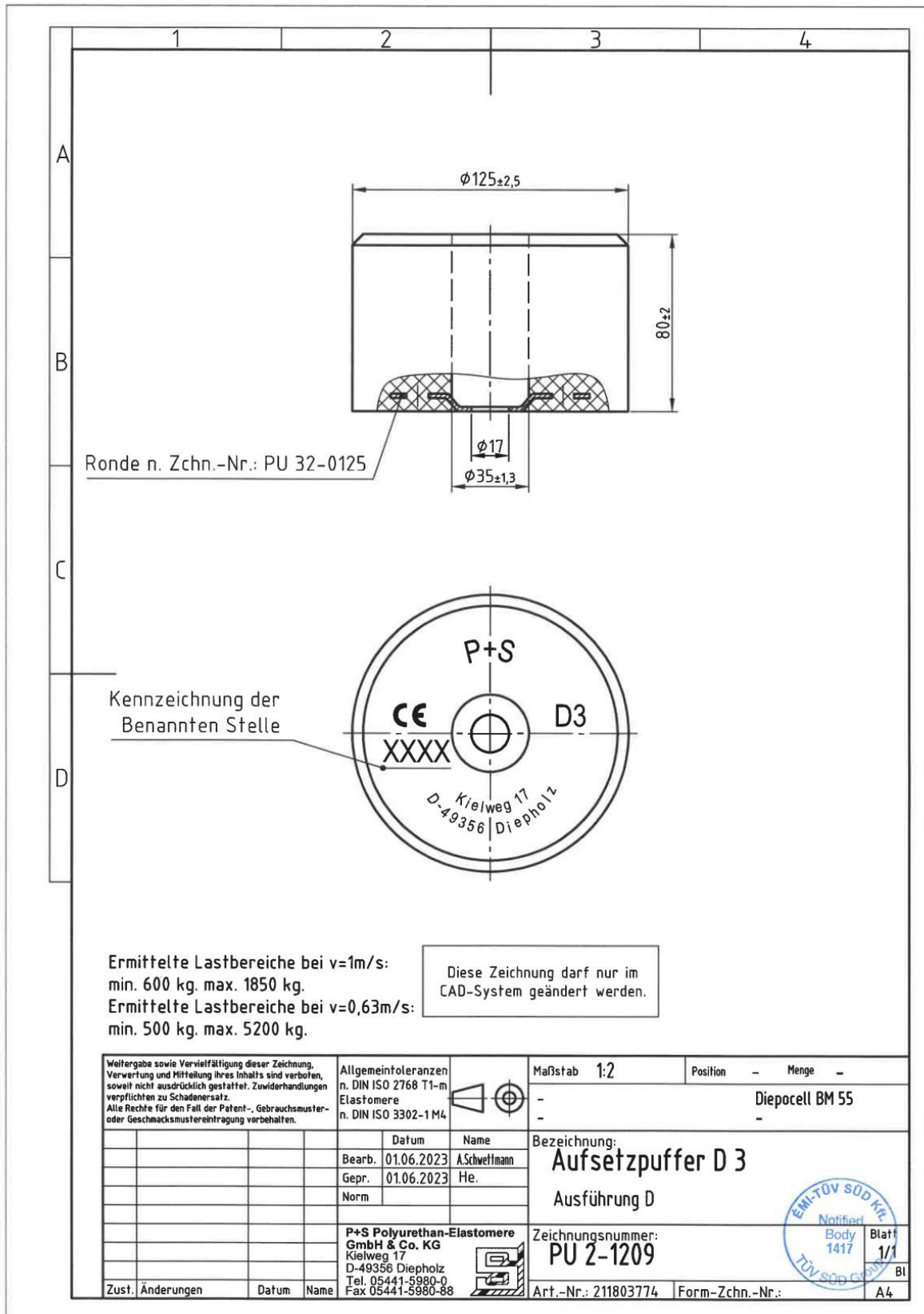
Die Zertifizierungsstelle der Fördertechnik der TÜV SÜD Industrie Service GmbH ist eine durch die DAkkS nach DIN EN ISO 17065 akkreditierte Zertifizierungsstelle. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-ZE-14153-03-00 aufgeführten Akkreditierungsumfang.

The Certification Body LCC of the TÜV SÜD Industrie Service GmbH is a Certification Body accredited by DAkkS according to DIN EN ISO 17065. The accreditation is only valid for the scope of accreditation listed in the Annex of the certificate D-ZE-14153-03-00.

Notifizierte Stelle LCC

Notified Body LCC

Achim Janocha

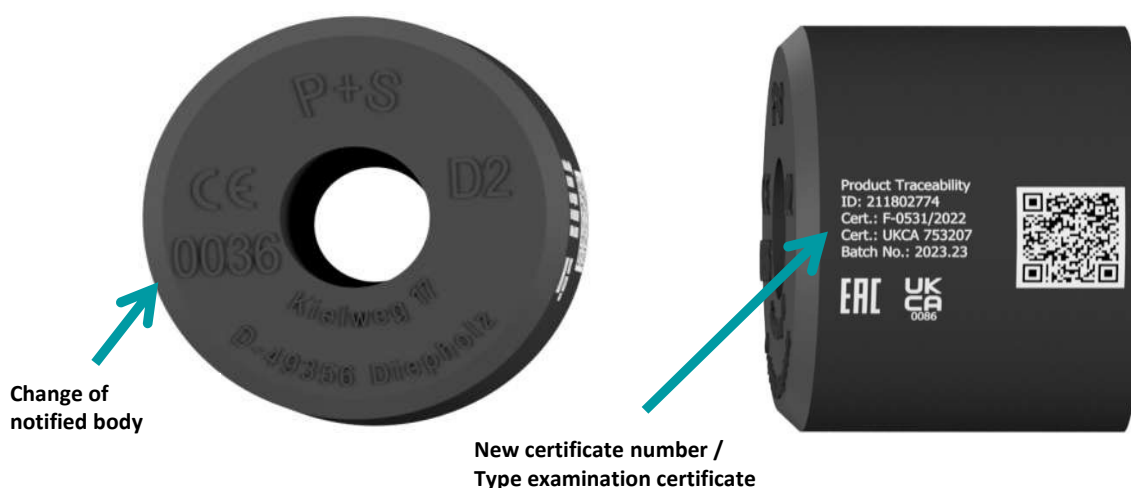


General note

TÜV SÜD will replace TÜV Nord Cert GmbH as the long-standing testing body for the D series P+S lift buffers.

This change means that there are new certificates and certificate numbers for the known buffers of our D series.

In addition, the annual production site monitoring will also be carried out by TÜV SÜD in the future, which means that the marking on the buffer head will change from "0044" to "0036".



The changeover of production will take place in week 23 / 2023.

What does this mean for you specifically?

- The marking on the buffer head changes from CE 0044 to CE 0036
- The certificate numbers in the engraving on the side of the buffer shall be adjusted
- Item numbers, technical properties, as well as load ranges remain unchanged
- Stocks with old marking "0044" can still be used

Instruction manual for lift buffers distributed by ETN

Bumpers are used as spring and damping elements in lift construction. Depending on the type of lift (with or without throttle or throttle check valve), lift buffers made of cellular polyurethane are used in various dimensions for maximum and minimum application ranges. The load ranges are documented for the individual buffer types in the EU type tests.

Lift buffers are manufactured with various fastening options.

The lift buffers can be arranged individually, side by side or against each other. The following must be observed for mounting:

Arrangement side by side:

The distance between the buffer outer surfaces must be at least 40% of the buffer diameter to prevent friction losses and contact at max. deflection.

Arrangement against each other:

The vertical centre offset of the buffers meeting each other must not be more than 10% of the buffer diameter to prevent buckling. Otherwise, force absorption is no longer guaranteed. With this arrangement, only buffers of the same diameter may be used.

The mating surface of the buffer must be flat; if several buffers are arranged, this surface must be horizontal to ensure an even load on the individual buffers.

The size is to be determined by the lift manufacturer. A full-surface contact of the buffers with the counter-pressure surface must always be achieved.

Notice:

The lift buffers may only be put into operation if it has been determined that the lift system complies with the provisions of the Lifts Directive 2014/33/EU.

The buffers must not be subjected to permanent loads and thus must not be used as a support point for repair and maintenance work.

Lift buffers corresponding to EN 81 Calculation

Customer Lift-no.

Operating speed V = m/s

1. Cage + Working load

Number of buffer (n) =

$$m_{\max} = \frac{Q + F}{n} = \text{---} + \text{---} = \text{---} \text{ kg}$$

Buffer-no.

$$m_{\min} = \frac{F}{n} = \text{---} = \text{---} \text{ kg}$$

2. Counterweight

Number of buffer (n) =

$$m_G = \frac{F + \frac{Q}{2}}{n} = \text{---} + \frac{\text{---}}{2} = \text{---} \text{ kg}$$

Buffer-no.

m = Weight [kg]

F = Cage weight [kg]

Q = Working load [kg]

m_G = Counterweight [kg]

| | |
|---|---|
| <p>Lift producer:</p> <p>Signature:</p> <p>Dated:</p> | <p>Technical regularity body:</p> <p>Signature:</p> <p>Dated:</p> |
|---|---|